



# JOURNAL MUNICIPAL

MARCH TO MAY 2023

[brownsburgchatham.ca](http://brownsburgchatham.ca)



## A word from the Mayor | [kmaurice@brownsburgchatham.ca](mailto:kmaurice@brownsburgchatham.ca)

Citizens of Brownsburg-Chatham,

This first publication of the year gives us the opportunity to make wonderful announcements.

Extreme cold weather is a thing of the past for this year and winter will soon be replaced by milder and more comfortable weather. While waiting for spring to arrive, the Relâche Festive (Festive Spring Break) followed closely by the super Carnival will offer you a wide range of activities and festive events.

Despite a complete and final program, we were forced to cancel the fantastic Marché Festif event of last December due to unfavorable weather conditions. Our recreation team has worked hard to organize a well stocked spring break family week. There will be something for everyone. Find out all about it right here.

Currently, temperatures are still very appropriate for winter sports, skating, hockey, snowshoeing, cross-country skiing, sliding, something for everyone.

Take part in the Festive Spring Break from February 27 to March 3 and join us at the super Carnival on March 4 and 5, 2023. Join us for the fun and for the celebration!


***Kévin Maurice, Mayor of Brownsburg-Chatham***






# The municipal Councillors 2021-2025

Pierre Baril  
*District 1*




pbaril@brownsburgchatham.ca

André Junior Florestal  
*District 2*




aflorestal@brownsburgchatham.ca

Louis Quevillon  
*District 3*



lquevillon@brownsburgchatham.ca

Martine Renaud  
*District 4*




marenaud@brownsburgchatham.ca

Marilou Laurin  
*District 5*



malaurin@brownsburgchatham.ca

Stephen Rowland  
*District 6*



srowland@brownsburgchatham.ca

# City Council meetings 2022

Meetings of the Brownsburg-Chatham municipal council are held at the Louis-Renaud community center, located at 270, route du Canton, the first Tuesday of each month unless otherwise specified. They can also be viewed by webcast on our website:  
**[www.brownsburgchatham.ca](http://www.brownsburgchatham.ca)**

# Development and Territorial Planning Service

450 533-6687, extension 2830 | [urbanisme@brownsburgchatham.ca](mailto:urbanisme@brownsburgchatham.ca)

## JOURNÉE VERTE



Saturday, May 13 | 9 a.m. to 2 p.m.

300, rue de l'Hôtel-de-Ville



Time to meet the entire team of the urban planning department ! Distribution of trees, strawberries, edible plants as well as fine herbs (upon proof of residence).

Full program to come.

### TREE CUTTING



Within multiple areas such as: city center, Saint-Philippe, Saint-Philippe East, and route des Outaouais, a permit is required prior to putting a tree down. Only dead, diseased, or dangerous for the safety of property and people can be slaughtered. Any felled tree must be replaced during the validity period of the permit.

### PERMIT FOR YOUR WORK

Do not hesitate to consult an inspector before starting your renovation or construction work.

**NEW BYLAW :** A permit is required for the installation and the layout of any entrance or ditch culverts.

### A NEW MEMBER !

A new inspector joined the team in February. We welcome Jasmine Rousseau. She is now available to help you with your future projects on your property.



May 15

Deadline to dismantle the canvas and structure of your temporary carport (Tempo).



# Fire safety department

450 533-6687, extension 2855 | [incendie@brownsburgchatham.ca](mailto:incendie@brownsburgchatham.ca)



Sign that spring is not far away, in the night of Saturday to Sunday (March 11 to 12), it's back to daylight saving time. As every year, your fire department invites you to take advantage of the time change to replace your detector's batteries and check that they are all working well. Firefighters recall that this simple gesture contributes to saving lives.

## A GOOD CHECK IS TAKING THE TIME TO :

- Be sure to have a detector on each floor even the basement.
- Test them regularly.
- Check the batteries and change them if required.
- Replace detectors of 10 years of fabrication or as soon as they start showing some weaknesses.



# Public works department

450 533-6687, extension 2856 | [travauxpublics@brownsburgchatham.ca](mailto:travauxpublics@brownsburgchatham.ca)

## ROULEZ LÉGER



### THAW PERIOD

Thaw period dates vary from one year to the next and they are fixed by the ministère des Transports et de la Mobilité durable. During this period, load weight is limited on our roads. These restrictions also apply to road maintenance equipment, which sometimes limits our spring operations.

### STREET SWEEPING

Don't worry, as soon as the thaw period ends we will begin the street sweeping operations. Our Facebook page will inform you of the sweeping schedule.



### WINTER OVERNIGHT ON-STREET PARKING

In order to free up the streets for snow clearing, winter overnight on-street parking is prohibited. between 11 pm and 7 am, from November 1 to April 15. If parked in violation of this regulation, vehicle may be towed.



## Collection information

As listed in the RIADM 2023 Eco-calendar, two collections of dead leaves are scheduled for Wednesday, May 17 and 24 for North and South sectors. **Only paper bags are accepted during these collections.**

**June 1** Weekly brown bin collection.



What do I do with this?  
Visit the website [3-2-1-0.com](http://3-2-1-0.com)

### Ecocentre Services (proof of residency required)

#### LACHUTE ECOCENTRE 507 rue Catherine (Free)

Winter schedule (November 1 to March 31):

**Open** : 9 am to noon and 1 pm to 4 pm

**Closed** : Monday, Wednesday and Sunday

Summer schedule (April 1 to October 31):

**Open** : 8:30 am to noon and 1 pm to 4 pm,  
except Thursdays noon to 7 pm

**Closed** : Monday

#### CENTRE DE TRI D'ARGENTEUIL 435 montée Cushing (Fees apply)

**Open** : 8 am to 4:30 pm

**Closed** : Saturday and Sunday



**For any complaint or request  
concerning a green bin :**

**City Hall | 450 533-6687 (ext. 0).**

**For the repair or replacement of a  
blue bin or a brown bin :**

**RIADM | 450 562-3786 (ext. 1).**



# Recreation department

450 533-6687, extension 2831 | [loisirs@brownsburgchatham.ca](mailto:loisirs@brownsburgchatham.ca)



## TENNIS COURT UPGRADE

MacVicar street tennis courts will be upgraded this spring. Opening is scheduled for the beginning of June 2023. Remember that financial assistance was obtained for this work under the PAFIRS program.

Tennis equipment will be available during the summer period directly at the municipal library at 200 MacVicar Street.

Again this year, tennis lessons will be offered free of charge by the Association sportive des jeunes de Brownsburg-Chatham. Watch for the upcoming registration period!

## JÉRÔME 50 ON THE NATIONAL HOLIDAY - JUNE 24<sup>th</sup> !

A real phenomenon, an extraordinary lyricist and catchy melodies. Jerome 50 offers us a show out of the ordinary. He literally brings us to his holiday camp. Complete program will be revealed in June.





Relâche Festive  
February 27 to March 3

Carnaval  
March 4 and 5



## FREE ACTIVITIES

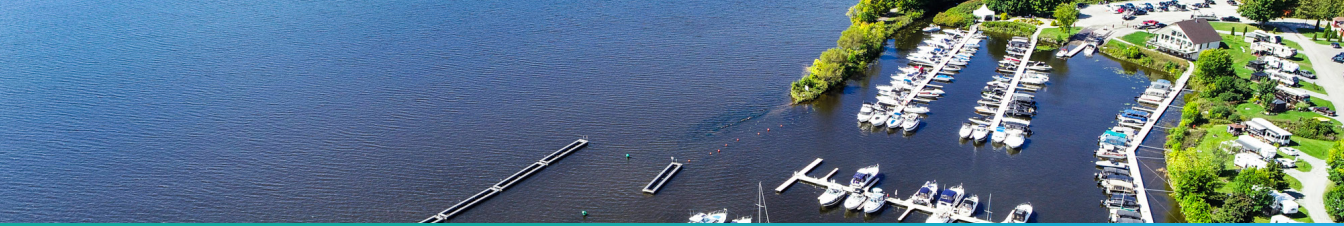
## PROGRAM

cross-country skiing - skating - crafts - mascots - sliding - snowshoeing  
hockey - inflatable games - axe throwing – Éducazoo - human bowling  
musical awakening - Ciné-Club la Branche – kermesse - culinary  
workshop - ice fishing - interactive history – snow painting - story time  
disco skates - DJ Mid Mark – fireworks



View the complete program for the  
Relâche Festive and Carnaval 2023 !





## Campground and marina | 457, route des Outaouais

450 562-1456 | [camping@brownsburgchatham.ca](mailto:camping@brownsburgchatham.ca)



### AUX TROIS BRANCHES (follow us on facebook)

Great news! Something new for visitors this summer. Convenience store, snack bar, bar, terrace, theme night. A little bit more to make the most of your stay with us.

### FOR RENT : TWO KUJUK ECOPODS (4 seasons)

Entirely powered by solar panels, 100 sq ft with a complete kitchen, a sofa bed, storage space and more. Thoughtful and practical design inspired by the van life. **Reservation : [www.brownsburgchatham.ca](http://www.brownsburgchatham.ca)**



### OPENING SUMMER 2023

**MUNICIPAL CAMPGROUND**  
**Opening on April 28, 2023**

**MARINA**  
**Opening on May 15, 2023**

- **FREE ACCESS** to the municipal beach and boat ramp for residents.
- Rental of the Capitainerie hall; [loisirs@brownsburgchatham.ca](mailto:loisirs@brownsburgchatham.ca)





## Library | 200, rue MacVicar

450 533-5355 | [biblio@brownsburgchatham.ca](mailto:biblio@brownsburgchatham.ca)



**TUESDAY TO THURSDAY : 10 am to 7 pm**

**FRIDAY AND SATURDAY : 10 am to 4 pm**

Your library will also be open according to the regular schedule on the following holidays: April 7 and 8 (Easter), as well as May 20 (Patriot's day), 2023.

Free membership for citizens (proof of residence and ID required)

### ARGENTEUIL AUTHORS BOOK FAIR

March 18, from 1 pm to 6 pm  
Salle Louis-Renaud  
(270 route du Canton)  
Full program to come soon!



### SHA WORKSHOP: PREPARING YOUR TOMATO SOWINGS

By the société d'Horticulture d'Argenteuil  
Saturday, March 25, 10 am  
Salle Louis-Renaud  
(270 route du Canton)



### NOVELTY! LES SEMAILLES D'ARGENTEUIL

End of March  
Watch for more information on this  
new project! !



### TODDLER STORYTIME

One morning per month | Free, registration required

### ADULTS BOOK CLUB

One Friday a month | Free, registration required

IN YOUR  
COMMUNITY



## SUMMER STUDENTS JOBS 2023



+ Balance  
WORK / PLEASURE ⇒ Send your resume  
for a great summer !

[www.brownsburgchatham.ca](http://www.brownsburgchatham.ca)

# Camp de jour

## BROWNSBURG- CHATHAM

INSCRIPTIONS JUSQU'AU 7 MAI

les 4 fers  
en l'air

5-12 ans

8 semaines thématiques  
Service de garde offert\*

\*Frais supplémentaires



[WWW.LES4FERSENLAIR.COM](http://WWW.LES4FERSENLAIR.COM)

450-495-0417

## LE TAXIBUS *un plus* POUR TOUS

Travail | Études | Loisirs | Services



*plus* d'heures  
*plus* de journées  
*plus* d'arrêts

➤ Tous les jours de  
6 h à 21 h 15'



\* Varie selon les zones



MRC  
D'ARGENTEUIL  
Authentique. Avec vous.



TRANSPORT  
ADAPTE ET COLLECTIF  
Pratique. Pour vous.

Info et réservation : 450 562.5797 • [argenteuil.qc.ca](http://argenteuil.qc.ca)





# ESPACE CULTUREL

## *Saint-Gilles*

### SPRING 2023 - PROGRAM

**March 1, 7 pm** - Ciné-club La Branche (family) «Belle et Sébastien : Nouvelle Génération»

**March 8, 7:30 pm** - Julie Turconi and Judith Poirier present «Histoires de femmes»

**March 12, 1:30 pm to 3:30 pm** - Café canopée in collaboration with Centre pour l'immigration en région

**March 22, 7 pm** - Ciné-club La Branche «Chien blanc»

**March 26 mars, 2 pm** - Récital découverte «Chloé Dumoulin - Pianiste»

**April 12, 7 pm** - Ciné-club La Branche «Un bon patron»

**April 16 avril, 1:30 pm to 15:30 pm** - Café canopée - Soul Collage activity with Guylaine Gagnier

**April 22 avril, 8 pm** - Duo Vivo present «Con Fuoco»

**May 3 mai, 7 pm** - Ciné-club La Branche «En attendant Raïf»

**May 13 mai, 8 pm** - Stéphane Tétreault and Olivier Hébert-Bouchard present «Claude Debussy: Images oubliées»

**May 20-21** - Literacy Weekend - Details to come

**May 24, 7 pm** - Ciné-club La Branche «Chronique d'une liaison passagère»

**4 juin, 13 h 30 à 15 h 30** - Café canopée - Artistic activity animated by Gabrièle Fontana

**[www.espaceculturesaintgilles.com](http://www.espaceculturesaintgilles.com)**

**Online tickets purchases: [Thepointofsale.com](http://Thepointofsale.com)**

**Contact and ticket purchases: 579 791-0551 | [info@espaceculturesaintgilles.com](mailto:info@espaceculturesaintgilles.com)**



## Connect with the community

### **Association sportive des jeunes de Brownsburg-Chatham**

André Junior Florestal | 514 424-8328 | [association.jeunes.bc@gmail.com](mailto:association.jeunes.bc@gmail.com) | 

### **Cercle de fermières Saint-Michel / Pine Hill**

Sylvie Laverdure | 450 431-9507 | 

### **Cercle de fermières Saint-Philippe**

Hélène Bergeron | 450 562-7237 | [helenebergeron@outlook.com](mailto:helenebergeron@outlook.com)

### **Club de Curling Brownsburg**

René Thibault | 819 687-8745 | [curlingbrownsburg@gmail.com](mailto:curlingbrownsburg@gmail.com) | 

### **Clubs Quad les Montagnards du Nord**

450 512-0980 | [clubquadlesmontagnardsdunord@outlook.com](mailto:clubquadlesmontagnardsdunord@outlook.com) | 

### **Comité d'aide aux familles défavorisées de Brownsburg-Chatham**

Martin Charron | 514 226-4558 | [marticharron@yahoo.com](mailto:marticharron@yahoo.com)

### **Espace Culturel Saint-Gilles**

Nathalie Bélanger | 579 791-0551 | [info@espaceculturelsaintgilles.com](mailto:info@espaceculturelsaintgilles.com) | 

## Connect with the community

### **Fondation Steve O'Brien**

Steve O'Brien | 450 495-1325 | [info@steveobrien.com](mailto:info@steveobrien.com) | 

### **Groupe de la sagesse Saint-Michel / Pine Hill**

Joseph Charlebois | 450 533-6051

### **Légion Royale Canadienne - filiale 071**

Susan Kunhel | 450 533-4260 | 450 533-6381 (salle)

### **Les Pentes d'Argent**

Nicole Giroux | 450 533-6869 | [nicolegiroux46@gmail.com](mailto:nicolegiroux46@gmail.com)

### **Les Productions Coup d'Choeur**

Marie-Josée Lafortune | 450 562-9430 | [mjlafortune@outlook.com](mailto:mjlafortune@outlook.com) | 

### **Maison des jeunes de Brownsburg-Chatham**

Vicky Gravel | 450 533-6948 | [mdjbrownsburgchatham@gmail.com](mailto:mdjbrownsburgchatham@gmail.com) | 

### **Société d'horticulture d'Argenteuil**

Manon Choinière | [s\\_h\\_argenteuil@hotmail.com](mailto:s_h_argenteuil@hotmail.com) | 



## To reach us

[info@brownsburgchatham.ca](mailto:info@brownsburgchatham.ca)

[brownsburgchatham.ca](http://brownsburgchatham.ca)

### MUNICIPAL SERVICES :

**Library**

**450 533-5355**

**Municipal campground and marina**

**450 562-1456**

**Town Hall**

**450 533-6687**

**300, rue de l'Hôtel-de-Ville**

#### Opening hours :

Monday to thursday

8 am to 12 pm and 1 pm to 4 h 30 pm

Friday

8 am to 1 pm

General direction

poste 2832

Taxation and collection

poste 2823

Public works

poste 2856

Communications

poste 2824

Development and town planning

poste 2830

Recreation

poste 2831

Fire safety

poste 2855

### EMERGENCY :

**Ambulance, firefighters, police and public works out of opening hours**

**911**

### REPORT AN NON-URGENT ISSUE IN YOUR CITY :



The VOILA! app makes it easy to report a problem in your municipality such as potholes, broken streetlights, graffiti, etc. The citizens can thus participate in solving problems in their neighborhood.

#### 1 | LOCATE IT

Target on the map with the geolocation or enter the civic address near the problem.

#### 1 | PHOTOGRAPH IT

Select the nature of the problem from a predefined list, add a description and then take a picture of it.

#### 1 | SEND IT

VOILA! sends your request to your municipality for you.